

Regelwerk zur Nutzung der Trainer/-innen und Sprachmittler/-innenbörse und zur Registrierung eines Trainer/-innen, Multiplikator/-innen oder Sprachmittler/-innen-Profiles

I. Allgemeine Bestimmungen

1. Die Nutzung der Trainer/-innen und Sprachmittler/-innenbörse (im Weiteren „Börse“) ist freiwillig und unentgeltlich.
2. Die Börse dient der Vermittlung von Kontakten zwischen Institutionen und Privatpersonen, die ein internationales Begegnungsprojekt organisieren („Suchende“) und dafür die Unterstützung eines Trainers/einer Trainerin und/oder eines Sprachmittlers/einer Sprachmittlerin sucht. Suchende können die Börse nutzen, ohne ein Profil anlegen zu müssen.
3. Der Kontakt und die Zusammenarbeit mit den in der Börse aufgeführten Personen liegt in der alleinigen Verantwortung ihrer Nutzer. Das Deutsch-Polnische Jugendwerk (DPJW) sowie die kooperierenden Organisationen und Einrichtungen tragen keinerlei Verantwortung für die Arbeit des Trainers/der Trainerin oder des Sprachmittlers/der Sprachmittlerin.
4. Honorarvorstellungen, Vertragsmodalitäten und Versicherungsfragen sind direkt und ausschließlich zwischen den Suchenden und dem Trainer/der Trainerin oder dem Sprachmittler/der Sprachmittlerin zu regulieren.

II. Die Erstellung eines Trainer/-innen- und/oder Sprachmittler/-innenprofils in der Börse

1. Ein Profil als Trainer/-in und/oder Sprachmittler/-in kann jede/r anlegen, die/der als solche/r entweder als Festangestellte/r oder als Freelancer/in regelmäßig tätig ist.
2. Mit der Registrierung und Erstellung eines Profils stimmt der Nutzer der Verarbeitung seiner personenbezogenen Daten zu (siehe auch den Absatz Datenschutz). Die Profileinstellungen ermöglichen die Wahl zwischen einer Sichtbarmachung der Kontaktdaten nach Außen, die den Suchenden eine direkte Kontaktaufnahme mittels Telefon oder Mail ermöglicht, und einer Ausblendung der Kontaktdaten, so dass die Suchenden den Kontakt mittels eines anonymen Kontaktformulars aufnehmen.

III. Die Inhalte und der Status eines Profils

1. Verantwortlich für die Inhalte und die Aktualität des Profils ist sein Besitzer. Das DPJW schließt jegliche Verantwortung und Haftung seinerseits aus.
2. Der Nutzer kann jeder Zeit Änderungen an seinem Profil vornehmen, dieses zeitweise abschalten oder das Profil in unwiederbringlich löschen.
3. Profile, die über ein Jahr nicht aktiv waren bzw. aktualisiert wurden, werden vom System automatisch zeitweise abgeschaltet und können durch ein erneutes Einloggen wieder aktiviert werden. Erfolgt diese Aktivierung für ein weiteres Jahr nicht, wird ein abgeschaltetes Profil vom System automatisch unwiederbringlich gelöscht.
4. Das DPJW behält sich das Recht vor, Profile zu löschen, wenn das Profil zur Verbreitung von Falschinformationen und/oder Hassbotschaften und/oder Propaganda missbraucht wird. Ebenso wird ein Profil gelöscht, wenn dem DPJW zwei voneinander unabhängige, begründete Beschwerden über den/die Trainer/-in oder Sprachmittler/-in vorliegen. Das DPJW ist nicht dazu verpflichtet, diese Beschwerden offenzulegen.
5. Der Nutzer hat die Möglichkeit, eine Organisation und Schulung anzugeben, im Rahmen derer die Ausbildung zum Trainer/zur Trainerin oder Sprachmittler/-in erfolgte. Diese Angabe wird von der angegebenen Organisation verifiziert und das DPJW behält sich das Recht vor, auf Bitten der Organisation diese Angaben zu ändern oder zu löschen.

Weiterbildungen und weitere Schulungen können im Lebenslauf oder in Form von Zertifikaten angegeben werden, die der Nutzer freiwillig hochladen kann.

6. Nur das DPJW hat das Recht, Trainer/-innen die Spezialisierung „DPJW-Speedcoaching“ zuzuordnen. Trainer/-innen, die die Spezialisierung „DPJW-Speedcoaching“ im Profil führen, sind berechtigt, (potenzielle) Antragsteller im Auftrag des DPJW zu beraten.

IV. Datenschutz

Besuch der Webseite und Börse

Wenn Sie unsere Webseiten aufrufen, übermitteln Sie (aus technischer Notwendigkeit) über Ihren Internetbrowser folgende Daten an unseren Webserver:

- Browsertyp und Browserversion
- verwendetes Betriebssystem
- Referrer URL
- Uhrzeit der Serveranfrage

Diese Daten sind nicht bestimmten Personen zuordenbar. Eine Zusammenführung dieser Daten mit anderen Datenquellen wird nicht vorgenommen. Wir behalten uns vor, diese Daten nachträglich zu prüfen, wenn uns konkrete Anhaltspunkte für eine rechtswidrige Nutzung bekannt werden.

Erstellung eines Profils

1. Die Angabe der personenbezogenen Daten im Zuge der Registrierung und Vervollständigung des Profils ist freiwillig, allerdings notwendig für die Erstellung eines Profils, mittels dessen sich Dritte über Sie informieren und Kontakt zu Ihnen aufnehmen können.
2. Mit Registrierung stimmen die Nutzer der Verarbeitung der personenbezogenen Daten zu.
3. Verantwortlicher der für vorgenannte Zwecke angegebenen personenbezogenen Daten ist die Organisation „Deutsch-Polnisches Jugendwerk“ (DPJW) mit Sitz in: Friedhofsgasse 2, 14473 Potsdam und ul. Alzacka 18, 03-972 Warszawa.
4. In Bezug auf Ihre personenbezogenen Daten haben Sie das Recht auf Auskunft über ihren Inhalt, auf ihre Berichtigung oder Löschung. Sie haben das Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde, wenn die Verarbeitung der personenbezogenen Daten Ihrer Meinung nach gegen geltende Vorschriften verstößt.

Datenschutzbeauftragte

Deutsch-Polnisches Jugendwerk
Friedhofsgasse 2
14473 Potsdam
Tel.: +49 331 28479-0
E-Mail: datenschutz[at]dpjw.org

Polsko-Niemiecka Współpraca Młodzieży
ul. Alzacka 18
03-972 Warszawa
Tel.: +48 22 518 89 10
E-Mail: ochronadanych[at]pnwm.org